



## Совет Безопасности

Пятьдесят седьмой год

**4543**-е заседание

Пятница, 24 мая 2002 года, 13 ч. 40 м.

Нью-Йорк

*Предварительный отчет*

*Председатель:* г-н Махбубани ..... (Сингапур)

*Члены:*

Болгария .....	г-н Якимов
Камерун .....	г-н Тиджани
Китай .....	г-н Чжан Ишань
Колумбия .....	г-н Окасьонес
Франция .....	г-жа д'Ашон
Гвинея .....	г-н Шейх Ахмед Тидиан Камара
Ирландия .....	г-н Деди
Маврикий .....	г-н Джингри
Мексика .....	г-жа Лахус
Норвегия .....	г-н Колби
Российская Федерация .....	г-н Грановский
Сирийская Арабская Республика .....	г-н Мекдад
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии .....	г-н Элдон
Соединенные Штаты Америки .....	г-жа Коннелли

### Повестка дня

Резолюции 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999) Совета Безопасности

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178).

*Заседание открывается в 13 ч. 40 м.*

#### **Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

#### **Резолюции 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999) Совета Безопасности**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я хотел бы сообщить членам Совета о том, что я получил письма от представителей Германии, Италии, бывшей югославской Республики Македонии и Союзной Республики Югославии, в которых они просят пригласить их принять участие в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этих представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

*По приглашению Председателя г-н Шахович (Югославия) занимает место за столом Совета; г-н Грау (Германия), г-н Венто (Италия) и г-н Керим (бывшая югославская Республика Македония) занимают места, отведенные для них в Зале Совета.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе проведенных ранее консультаций.

В результате проведенных в Совете консультаций я уполномочен выступить от имени Совета со следующим заявлением:

«Совет Безопасности подтверждает свои предыдущие соответствующие резолюции и заявления по Косово, Союзная Республика Югославия, в частности, заявления своего Председателя от 7 марта 2001 года (S/PRST/2001/7) и 9 ноября 2001 года (S/PRST/2001/34).

Совет Безопасности выражает сожаление по поводу принятия Скупщиной Косово на ее сессии 23 мая 2002 года «резолюции о защите территориальной целостности Косово». Он со-

глашается со Специальным представителем Генерального секретаря в том, что такие резолюции и решения Скупщины по вопросам, не входящим в ее компетенцию, не имеют юридической силы.

Совет Безопасности призывает выборных лидеров Косово нацелить их внимание на неотложные вопросы, за которые они отвечают в соответствии с резолюцией 1244 (1999) от 10 июня 1999 года и Конституционными рамками. Конкретный прогресс в этих областях имеет первостепенное значение для улучшения жизни населения.

Совет Безопасности вновь заявляет о своей полной поддержке Специального представителя Генерального секретаря. Он настоятельно призывает лидеров Косово работать в тесном сотрудничестве с Миссией Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) и Силами для Косово (СДК) в целях обеспечения лучшего будущего для Косово и стабильности в регионе. Любые меры, подрывающие эти усилия, наносят ущерб этой общей цели.

Данное заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2002/16.

На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

*Заседание закрывается в 13 ч. 45 м.*